



WWW.HYSTER.COM

**CHARIOT ÉLÉVATEUR POUR APPLICATIONS  
ARDUES SUR PNEUS GONFLABLES**

**BROCHURE PRODUIT**

**SÉRIE H25-  
32XD**

---





# CHARIOTS GRANDE CAPACITÉ POUR APPLICATIONS ARDUES

Cela fait longtemps qu'Hyster conçoit et construit des chariots élévateurs grande capacité. Les chariots de la série H25-32XD Hyster® comportent une chaîne cinématique Stage V équipée du moteur Mercedes-Benz OM936 à système de recirculation des gaz d'échappement refroidis et à réduction catalytique sélective. Composés d'éléments fiables et éprouvés qui leur confèrent une productivité élevée et un coût d'exploitation globalement plus faible, ces chariots polyvalents constituent une solution performante. Ils ont été pensés pour être faciles à entretenir grâce à un circuit hydraulique à la demande et affichent une consommation de carburant pouvant être inférieure de 25 %\* à celle des principaux modèles concurrents équipés de pompes hydrauliques à engrenages. Pour certains marchés, les chariots de la série H25-32XD sont également proposés avec un moteur Stage IIIA, qui constitue une solution économique pour diverses applications industrielles.

Les chariots élévateurs H25-32XD bénéficient de nos plus de 90 années d'expérience dans la construction d'équipements solides. Disponibles en sept modèles, ils sont destinés à être utilisés dans les secteurs de la fabrication d'acier, des ports, de la manipulation de marchandises diverses, de l'industrie minière et de l'acconage.

\*Les résultats varient en fonction de l'application, de l'environnement physique, de la qualité du carburant, etc.  
La photo ci-dessus présente un ancien modèle de cabine.

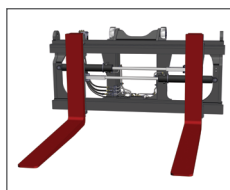
## DES ÉLÉMENTS ÉPROUVÉS AU SERVICE DES APPLICATIONS ARDUES

### MÂTS ET TABLIERS POUR APPLICATIONS ARDUES

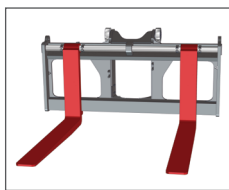
Les chariots H25-32XD Hyster®, parfaitement adaptés aux applications ardues, ont été conçus pour les longs centres de charge, les charges larges et les cycles d'utilisation très intensifs. Des éperons de manutention de bobines, montés sur tablier à broche ou sur tablier à crochets, sont disponibles dans plusieurs configurations destinées à l'industrie sidérurgique et aux applications portuaires.

Le mât, doté de cadres, galets, faux arbres et ancrages de chaînes robustes, excelle dans les conditions ardues. De par leur conception solide, les mâts de cette série subissent des flexions moins importantes. Ils sont proposés en plusieurs versions simplex et duplex adaptées à une grande diversité d'applications et à de nombreux secteurs industriels.

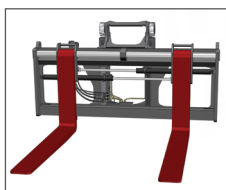
Les galets de charge graissables à roulements à rouleaux coniques contribuent à la fiabilité de fonctionnement de l'ensemble de levage. De par leur conception, les tabliers à déplacement latéral présentent une perte de capacité minimale : le chariot peut ainsi afficher une capacité proche de sa capacité nominale dans toutes les conditions de travail.



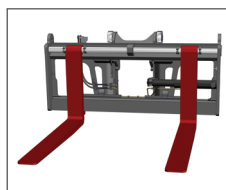
Double fonction à déplacement latéral et positionneur de fourches, avec fourches à déverrouillage rapide



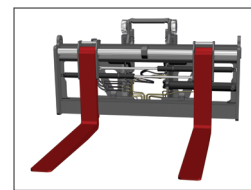
À broche standard avec positionnement manuel des fourches



À broche avec positionnement hydraulique indépendant des fourches



À cadre mobile et déplacement latéral



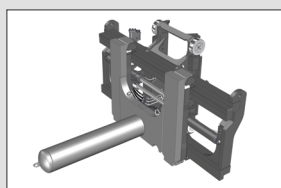
À cadre mobile et déplacement latéral avec positionnement hydraulique indépendant des fourches

### OPTIONS DE TABLIERS ET DE FOURCHES

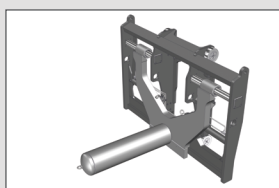
Des applications différentes nécessitent des outils différents. Personnalisez votre chariot grâce aux cinq options de tabliers et de fourches disponibles sur la série H25-32XD.

### OPTIONS D'ÉPERONS DE MANUTENTION DE BOBINES

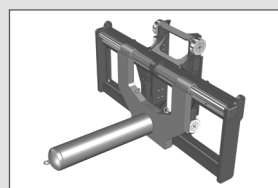
Hyster a pour vocation de proposer des solutions adaptées aux applications spécifiques de ses clients. Il est possible de commander la série H25-32XD équipée d'éperons de manutention de bobines pour les applications de l'industrie métallurgique. Il existe des configurations d'éperons montés sur tablier à broche ou sur tablier à crochets. De par leur conception, les éperons à raccord rapide montés sur tablier à broche ou à crochets permettent deux utilisations du chariot : en chariot élévateur conventionnel ou en chariot dédié à la manutention des bobines, ce qui maximise l'utilisation des actifs pour les clients.



Éperon de manutention de bobines à crochets



Éperon de manutention de bobines à broche fixe



Éperon de manutention de bobines à déplacement latéral et à broche



Hyster propose également des mâts à levée directe dotés d'un cadre simple et d'un éperon de manutention de bobines intégré en U raccordé directement aux vérins de levage. De conception robuste, sans chaînes de levage, ces modèles présentent une visibilité, une résistance à la chaleur et une durabilité idéalement adaptées aux applications exigeantes de manutention de bobines.

# FIABILITÉ

## CHAÎNE CINÉMATIQUE

- Moteur Mercedes-Benz OM936 sur tous les modèles équipés d'un moteur Stage V.
- Transmission Powershift ZF 5 vitesses WG 211 d'une grande fiabilité et ayant fait ses preuves sur le terrain. Cette transmission 5 vitesses est dotée d'une sélection améliorée des points de changement de vitesse avec surmultiplication, ce qui assure une efficacité maximale de la chaîne cinématique tout en limitant la consommation de carburant.
- Le moteur diesel Mercedes 7,7 L Stage V délivre une puissance de 180 kW et un couple maximal de 1000 Nm. Il est doté de la technologie de recirculation des gaz d'échappement refroidis avec réduction catalytique sélective et d'un circuit de fluide d'échappement diesel (DEF). Un catalyseur d'oxydation diesel deux voies est également inclus pour la réduction des particules fines.
- Pour les marchés non soumis aux législations sur les émissions, des moteurs Stage IIIA sont disponibles en option (moteur Cummins 6,7 L QSB et transmission Powershift à 5 vitesses ZF WG 211 sur tous les modèles jusqu'à une capacité de levage de 32 000 kg).

## CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT DE GRANDE CAPACITÉ

- Le circuit de refroidissement de grande capacité est adapté aux températures ambiantes élevées jusqu'à 45°C.
- Pour les chariots équipés d'un moteur Stage IIIA, un ventilateur aspirant assure un fonctionnement plus efficace du circuit de refroidissement en aspirant de l'air frais et propre depuis le haut à travers le radiateur. Les chariots équipés d'un moteur Stage V sont dotés d'un ventilateur de refroidissement alimenté par le circuit hydraulique. Un ventilateur de type soufflant placé derrière le refroidisseur souffle de l'air à travers le refroidisseur vers le compartiment moteur pour empêcher la pénétration de débris dans le moteur.
- Le circuit hydraulique à la demande réduit la charge thermique subie par le chariot en ne pompant l'huile qu'en cas de nécessité. La chaîne cinématique fonctionne à plus basse température, ce qui allonge la durée de vie de l'huile et des éléments hydrauliques.
- Les températures du fluide hydraulique étant plus basses, les éléments durent plus longtemps.

## ESSIEU DIRECTEUR ET PONT MOTEUR ADAPTÉS AUX APPLICATIONS ARDUES

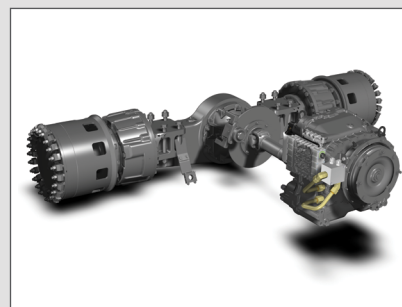
- De par leur conception, les essieux directeurs Hyster ont une durée de vie plus longue. Leur tringlerie permet d'effectuer 6 tours de butée à butée.
- Hyster a travaillé en concertation avec AxleTech en vue de proposer des ponts moteurs pour applications ardues à freins à disques en bain d'huile conçus pour durer. Leur robustesse va de pair avec des intervalles d'entretien plus longs des pièces d'usure.



*Circuit hydraulique à la demande*



*Essieu directeur adapté aux applications ardues*



*Pont moteur AxleTech*

# COÛT D'EXPLOITATION

---

## UN RAPPORT QUALITÉ/PRIX PLUS PERFORMANT

Hyster a conscience que le coût total d'exploitation ne se résume pas au coût d'acquisition initial. Hyster a travaillé avec des fournisseurs réputés pour leur qualité dans l'optique de proposer des systèmes parfaitement intégrés qui contribuent à la réduction du coût total de fonctionnement sur toute la durée de vie utile des chariots.



*Un moteur Mercedes-Benz Stage V entraîne la chaîne cinématique*



*Un refroidissement à la demande équipe les chariots Stage V*

## CONCEPTION DE SYSTÈMES UNIFORMISÉS

Notre coopération avec Mercedes-Benz a abouti à une chaîne cinématique uniformisée, constituée du moteur Mercedes-Benz OM 936 associé à la transmission ZF WG211.

- Cette solution de chaîne cinématique a été optimisée dans le but d'obtenir des performances maximales et de plus grandes économies de carburant.
- Une combustion efficace aboutit à une plus faible consommation de carburant.
- De par sa simplicité, la solution Stage V ne nécessite pas de filtre à particules diesel ni de régénération active ; c'est un système de réduction catalytique sélective à urée doté d'un diluteur de réduction de la température des gaz d'échappement. La solution Stage IIIA reste disponible pour tous les marchés non soumis aux législations sur les émissions.

## REFROIDISSEMENT À LA DEMANDE

- Un système à la pointe de la technologie assure un refroidissement à la demande adapté au refroidissement nécessaire.
- Le ventilateur de refroidissement sollicite de l'énergie uniquement lorsqu'il faut un refroidissement, contrairement aux ventilateurs à entraînement direct, qui consomment en permanence des niveaux d'énergie élevés.
- Les charges accessoires exercées sur la chaîne cinématique sont réduites et la consommation de carburant est moindre, tout comme les niveaux sonores.

## GRAISSAGE AUTOMATIQUE

Un système de graissage automatique est proposé en option sur de nombreux gros chariots Hyster. Cette option ingénieuse permet de diminuer les coûts d'entretien et de main-d'œuvre, en assurant et en vérifiant en permanence le graissage du chariot. Avec ce graissage automatique proposé par Hyster, vous vous concentrez sur l'optimisation de la productivité opérationnelle pendant que nous nous occupons du bon fonctionnement de votre chariot même dans les conditions de travail les plus rudes.

# COÛT D'EXPLOITATION

---

## HYDRAULIQUE À LA DEMANDE

De par sa conception, le circuit hydraulique à détection de charge Hyster® fournit un débit uniquement lorsque cela est nécessaire. Ce système est composé de raccords à joints toriques étanches, pour une meilleure fiabilité. Une pompe à cylindrée variable du circuit peut déplacer un volume d'huile plus important même à faibles de pompe, ce qui signifie que le moteur tourne à des régimes plus faibles, pour une durée de vie accrue des éléments et un fonctionnement plus silencieux. Par rapport à un circuit hydraulique à cylindrée fixe traditionnel, ce circuit consomme jusqu'à 10 % de carburant en moins tout en produisant moins de chaleur. La durée de vie de l'huile et des filtres est plus longue ; les flexibles, joints et éléments s'usent moins et durent plus longtemps.

## ASSERVISSEMENT DU MOTEUR AUX FONCTIONS HYDRAULIQUES

L'asservissement du moteur aux fonctions hydrauliques est une fonction novatrice qui réagit automatiquement aux actions de levage et d'inclinaison de l'opérateur lorsque le levier ou le joystick de levage est activé. L'augmentation contrôlée du régime, commandée d'une simple pression, permet de maintenir le moteur dans la plage de fonctionnement la plus efficace et de réaliser d'excellentes économies de carburant. Grâce à l'ergonomie améliorée dont bénéficie l'opérateur, cette fonction améliore la productivité. L'asservissement du moteur aux fonctions hydrauliques ne fonctionne que lorsque le chariot est au neutre.

## LIMITEURS DE VITESSE DE DÉPLACEMENT

Ce système permet de diminuer la vitesse de déplacement en vue de l'adapter aux différentes applications des clients. Il est proposé de série ou en option selon les modèles et les types de pneus choisis.

- Le limiteur de vitesse de déplacement fixe permet de régler la vitesse maximum.\*
- Le limiteur de vitesse de déplacement en charge limite les vitesses de traction à un point défini lorsqu'un poids de charge spécifique est détecté par les fourches. Il est pré-réglé en usine à 12,8 km/h.

Cet équipement aide les caristes à respecter les limitations de vitesse sur les sites de manière optimale. Le limiteur de vitesse de déplacement fixe est réglable selon les préférences du client.

## COUPURE AUTOMATIQUE DU MOTEUR AVEC TEMPORISATION

La coupure automatique du moteur permet de générer des économies de carburant en coupant le moteur si l'opérateur quitte son siège ou si le moteur tourne au ralenti pendant trop longtemps, après une durée prédéfinie (réglable). L'hydraulique à la demande maintient la température de l'huile à un niveau plus bas afin de protéger les éléments hydrauliques. Proposé en option, un système de protection contre les surchauffes hydrauliques est également à disposition pour réduire la capacité du chariot lorsque le seuil de température est atteint.

# FACILITÉ D'ENTRETIEN

## ACCÈS AUX ÉLÉMENTS PRINCIPAUX EN QUELQUES SECONDES



*Marchepieds sur toute la longueur*

### FACILITÉ D'ENTRETIEN

Hyster® a conçu ses chariots en ne perdant pas de vue les interventions que le technicien de maintenance sera amené à réaliser. Des capots papillons autorisent un accès rapide aux éléments clés et les contrôles quotidiens peuvent être réalisés sans avoir à incliner la cabine. La cabine inclinable permet d'accéder facilement aux éléments hydrauliques en quelques secondes. De larges marchepieds antidérapants favorisent des contrôles quotidiens rapides. Une grande baie d'accès facilite le nettoyage du radiateur. Grâce à la jauge de liquide hydraulique, les contrôles des niveaux de liquide se font d'un seul coup d'œil. Le réservoir hydraulique et le réservoir de carburant sont boulonnés ; ils ont été conçus pour être facilement déposés ou réparés en cas d'endommagement.



*Filtre intérieur de la cabine facile d'accès*



*Capots papillons facilitant l'accès pour des contrôles rapides*

### SYSTÈME DE DIAGNOSTIC EMBARQUÉ

Le système de diagnostic embarqué CANbus, avec tableau des fusibles et relais, variateurs et autres éléments électriques positionnés au centre de la paroi arrière de la cabine, facilite l'entretien et le dépannage. Les codes d'anomalie et notifications sont indiqués sur l'afficheur intégré, pour une identification immédiate et efficace des problématiques d'entretien et une mise en œuvre rapide des actions correctives, afin de réduire les temps d'immobilisation et la fréquence des réparations.

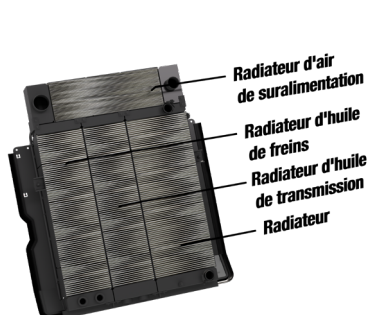
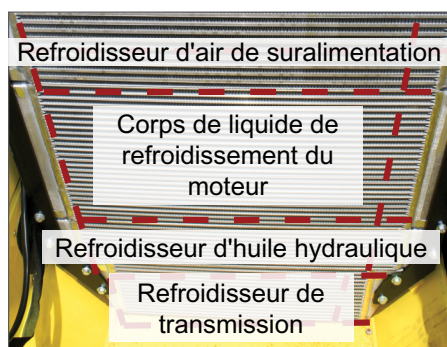


*Inclinaison électrique de la cabine proposée en option permettant un accès aisé aux principaux éléments hydrauliques*

# FACILITÉ D'ENTRETIEN

## INTERVALLES D'ENTRETIEN ALLONGÉS

Les principaux éléments du moteur et de la chaîne cinématique sont conçus pour fonctionner sur la base d'intervalles d'entretien de 1000 heures pour les moteurs Mercedes-Benz Stage V et de 500 heures pour les moteurs Cummins Stage IIIA. Les intervalles de changement de l'huile hydraulique peuvent atteindre 10 000 heures en procédant par prélèvement d'échantillons de liquide hydraulique, ce qui permet de maintenir le chariot opérationnel plus longtemps entre les changements d'huile ou les interventions d'entretien et contribue à diminuer les temps d'immobilisation et à booster la productivité du chariot. Grâce à la jauge de liquide hydraulique, les contrôles des niveaux de liquide d'un seul coup d'œil sont facilités.



*Configuration Quad-Core assurant un refroidissement efficace. Concerne les moteurs Stage IIIA uniquement.*

*Configuration Quad-Core assurant un refroidissement efficace. Concerne les moteurs Stage V uniquement.*

## CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT

- Conçu pour les applications impliquant un refroidissement performant et qui nécessitent un refroidissement supplémentaire.
- Les corps de refroidissement sont disposés de telle sorte que l'air froid (et non l'air préchauffé) est canalisé entre les corps.
- Le radiateur Quad-Core comprend quatre unités de refroidissement séparées.
- L'air froid en hauteur est aspiré vers l'intérieur, ce qui assure un refroidissement plus efficace qu'avec les configurations à radiateurs empilés.
- Des lamelles de refroidissement assurent un débit d'air maximum vers le radiateur.
- Le capot sur charnières à grand angle d'ouverture permet d'accéder facilement au circuit de refroidissement.
- Un espace généreux devant les corps de refroidissement facilite le passage des outils et du matériel d'entretien lors des contrôles.
- Les refroidisseurs n'étant pas empilés les uns sur les autres, ils sont faciles à nettoyer.

## NOS CLIENTS BÉNÉFICIENT D'UNE ASSISTANCE PIÈCES DÉTACHÉES ET ENTRETIEN DE TOUT PREMIER ORDRE

Quatre centres de distribution de pièces détachées stratégiquement implantés dans le monde fournissent une gamme complète de pièces d'origine et de pièces détachées garantes de temps de fonctionnement effectifs optimums chez nos clients.



# ERGONOMIE

---

## EXCELLENTE VISIBILITÉ PANORAMIQUE

### CONÇUE AUTOUR DE L'OPÉRATEUR

La cabine qui équipe les chariots de la série H25-32XD Hyster possède la zone d'accès à la cabine la plus ample du marché. Elle offre un espace généreux pour les opérateurs de toutes statures, pour qu'ils puissent monter dans la cabine et en descendre facilement et confortablement. Une fois dans l'habitacle, les opérateurs apprécient le confort d'une spacieuse cabine de style cockpit, où toutes les informations sur le chariot et toutes les commandes sont bien en vue et à portée de main.

L'accoudoir de commande de conception ergonomique, monté sur le siège, est entièrement réglable. Il est doté d'un repose-poignet et de mini-leviers TouchPoint™ qui contribuent à réduire la pénibilité lors de l'actionnement des fonctions hydrauliques. Les commandes CANbus, fiables, de tous les éléments principaux et l'accoudoir de conception modulaire permettent pratiquement toutes les configurations tout en étant simples à entretenir.

L'afficheur couleur tactile intégré de 7" donne le suivi de toute l'activité du chariot ; facilement accessible pour modifier ou étalonner les paramètres du chariot, il est intégré au système de télémétrie Hyster Tracker™. Cet afficheur intègre également un système de diagnostic embarqué de haut niveau permettant une résolution avancée et rapide des pannes.

Un large choix de configurations du siège – notamment suspension mécanique ou pneumatique, revêtement en tissu ou en vinyle, soutien lombaire et siège ventilé ou chauffant – permet de répondre au mieux aux préférences des opérateurs. Le système de climatisation peut être préprogrammé pour réguler automatiquement la climatisation. Les grilles de ventilation arrière surélevées, spécifiquement conçues, envoient un flux d'air direct sur l'opérateur.



*Un afficheur couleur intégré de 7" indique les données relatives aux performances du chariot sur un seul écran facile à lire.*

# ERGONOMIE



## VISIBILITÉ

Le tablier surbaissé dégage le champ de vision et assure une visibilité optimale sur les extrémités des fourches. La visibilité vers l'avant n'est pas entravée par la position des clapets hydrauliques, des flexibles ou des traverses du mât et la visibilité à travers le mât est excellente. Des flexibles inclinés sont disposés le long de la ligne de vision pour que l'opérateur ne voie qu'un seul flexible et ait une bonne visibilité.

Dotée de pare-brise avant et arrière incurvés en verre trempé, d'une vitre supérieure en verre blindé et de portes en verre avec structure en acier, cette cabine offre aux opérateurs une excellente visibilité panoramique. À l'extérieur, un contrepoids incliné permet d'avoir une meilleure vue sur les roues directrices, pour une meilleure maniabilité et un moindre frottement des pneus.



*Visibilité optimale sur les extrémités des fourches*



*Colonne de direction entièrement réglable*

# PRODUCTIVITÉ

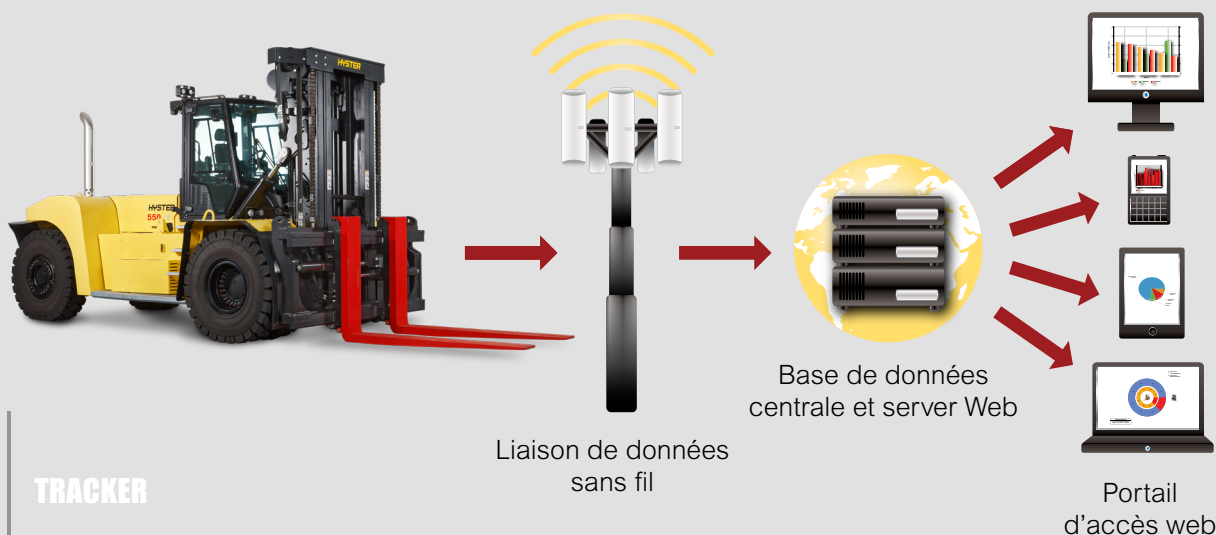
## TRANSMISSION AUTOMATIQUE ET VÉRITABLE MARCHÉ LENTE

Les chariots de cette série sont équipés de transmissions ZF associées à des moteurs Mercedes-Benz pour les modèles Stage V ou à des moteurs Cummins pour les modèles Stage IIIA qui leur confèrent une vraie possibilité de marche lente et une meilleure maniabilité. Les transmissions automatiques permettent un passage de vitesses fluide qui accroît la longévité du groupe motopropulseur et qui, en diminuant les secousses, améliore le confort de travail de l'opérateur. Les chariots concurrents utilisent le débrayage, ce qui augmente les énergies générées par l'embrayage sur la transmission et entraîne une usure des éléments de la chaîne cinématique.



## HYSTER TRACKER™ – NOTRE SYSTÈME SANS FIL DE GESTION DES ACTIFS

Passez au niveau supérieur grâce au système sans fil de gestion des actifs. Hyster Tracker™ est une solution évolutive pour les parcs. De la surveillance de l'utilisation du chariot à la limitation de l'accès des opérateurs, Hyster Tracker™ vous permet de suivre votre parc du bout des doigts.



TRACKER



## HYSTER EUROPE

Centennial House, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, Angleterre.  
T : +44 (0) 01276 538500 | E : [info@hyster.com](mailto:info@hyster.com) | [www.hyster.com](http://www.hyster.com)

### HYSTER EUROPE

HYSTER-YALE UK LIMITED opérant sous la dénomination Hyster Europe.

Siège social : Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Royaume-Uni.

Immatriculée en Angleterre et au Pays de Galles. Numéro d'immatriculation de la société : 02636775.

©2024 HYSTER YALE UK LIMITED. Tous droits réservés. HYSTER, , et DES PARTENAIRES PUISSANTS. DES CHARIOTS SOLIDES. sont des marques d'HYSTER-YALE Materials Handling, Inc. Les produits Hyster peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Les chariots élévateurs illustrés peuvent être présentés avec des équipements en option.

